

本月新闻

新居浜市

第 247 号

2016 年 3 月
由新居浜 SGG 出版

3



智能手机正在慢慢扼杀人们之间的交流

大卫·布莱尔

你好！我想我必须得指出的是：自从智能手机进入到我们的生活之后，好像很多人都越来越不愿意面对面交谈了。

一次又一次，我在咖啡厅，总能碰见一些结伴而来的人，他们中有年轻人、有十几岁的学生、也有商务人士，但所有人几乎从一开始就盯着他们各自的手机屏幕，坐在我对面的一对夫妇都在各自玩着手机，而他们的孩子则玩着一台便携式游戏机，整个期间，他们都没有一句交谈...

智能手机的确很有用，不仅信息量大，而且有时候它还非常必要。但是日积月累，智能手机夺走了人们的社交时间，代替了他们面对面的交流。

当我还是个孩子的时候，记得全家人总会一起玩各种棋类游戏。大家一起围坐在桌子旁，所有人一起参与...

但是现在，大多数孩子都有自己的掌上电玩，这让他们可以一玩起来，一连几个小时，甚至一整天都不说一句话...

人与人之间的社会交流，是贯穿一个人一生的重要工具。我觉得人们应该尽可能更多的创造和他人之间交谈的机会。

看起来，当我们的电子设备和电脑变得越来越智能，人与人之间的交流就变得越来越少了...



我是来自英国曼彻斯特的大卫·布莱尔，现在在西条生活，非常感谢您的阅读。

第 26 届新居滨国际联谊聚会

“同一个世界”

主题为“同一个世界”的第 26 届新居滨市国际联谊聚会，于 2 月 21 日在新居滨市妇女广场（ウィメンズ プラザ）举办。加上主办方，一共有来自世界 16 个国家的 370 多人参加了聚会。这次的聚会以 Yosakoi(源于高知的一种著名舞蹈)作为开场舞蹈。参加者们不仅看到了来自不同国家不同民族的人们，也品尝到了来自世界各地的各种美味点心。

舞台上，人们表演了各自国家民族的不同舞蹈，日本代表队表演了具有日本传统特色的太鼓，剑舞等。在聚会最后，Yosakoi 舞蹈队还邀请参加者们一起加入他们的舞蹈。来自新居滨南高中的中国代表队则展示了他们的各种活动成果。参加者们除了体验了贴花、折纸、铜工艺、书法等有趣的项目外，还体验了和式浴衣的穿法和日本民间习俗等。

参加者人数统计

国籍	男性	女性	总数
澳大利亚	1		1
柬埔寨	2	1	3
中国	6	8	14
厄瓜多尔		1	1
法国	1		1
印度尼西亚	4	17	21
马来西亚	1	1	2
牙买加	1	1	2
韩国	4	1	5
老挝	2		2
蒙古		1	1
菲律宾	1	3	4
俄罗斯	1	2	3
台湾	2	2	4
美国	6	1	7
日本	299		299
总计	370		

电 影

TOHO 电影院 新居浜 (AEON 购物中心)

12月18日	星球大战：原力觉醒	2D 英语·译制, 3D 译制
2月4日	火星救援	2D 英语·译制, 3D 译制
2月12日	天降雄狮 (限制级)	未定
2月19日	神探夏洛克	英语
2月20日	极盗者	英语
2月27日	危情救援 (限制级)	英语
3月4日	大空头	2D 英语
3月12日	恐龙当家	2D 译制, 3D 译制
3月25日	蝙蝠侠大战超人：正义黎明	英语

信息服务

网站: <http://niihama-aeonmall.com>

电话 (24 小时): 0897-35-3322 (日语)

电影播放时间有可能变动, 请在观影前事先确认。

3月活动

日本女孩节 (桃花节)



女孩节(ひな祭り)在日本是一个为女孩子祈福, 祈祷她们能健康快乐成长的节日。节日定在每年3月3日。在日本, 很多有女孩子的家庭都会为了这一天, 在家里摆上很多玩偶(ひな人形)。玩偶是日本古代宫廷样式, 完整的玩偶架一般分5段, 最上层的第一段摆放的是皇帝(お内裏様)和皇后(お雛様), 第二段是三个宫女(三人官女), 第三段摆放的是五个宫廷乐师(五人ばやし), 第四段是两个大臣(左大臣、右大臣), 第五段是3个仆人(三人上戸)。众所周知, 我们所吃的很多传统食物, 都与桃花节相关, 比如什锦寿司饭, 蛤蜊汤, 白酒还有菱形年糕, 小方块彩色米花等等。

有趣的商品—YAMAKI (ヤマキ)调味包

(摘自爱媛新闻 2015 年 10 月 12 号刊)

“Washoku (和食)”即日式料理，现在越来越受到人们的喜爱，因为它既低卡路里又有丰富的营养。

“Dashi (だし)”一种调味汤，是日式料理的基础。和普通调味料不同的是，它的成分不仅仅只包括化学添加物。

因为现在越来越多的人厌烦了每天在家里用鲣鱼干和海带做调味汤。所以市面上出现了一种方便装调味包，它看起来很像茶叶包，里面包含了多种天然原料，让你既省事又能做出真正的好 dashi。

位于伊予市的 YAMAKI 公司，从去年 8 月份开始售卖一种叫做“鰹節屋の味わいだし”的小包装调味包。这种调味包里含有多种天然调味成分，比如：鲣鱼干、海带、小鱼丁等等。

您可以在制作调味汤或者炒菜，又或者混合米饭（多种材料混在一起煮出来的米饭）的时候加入适量该种调味包料。

该种调味包的价格是 572 日元/袋。(生产商建议零售价)。每袋调味包都有 10 小袋。



SGG 欢迎大家对月刊提出各种建议、疑问和想法。

邮箱: yukiko-m@shikoku.ne.jp

kasi4386@plum.ocn.ne.jp

sheep@abeam.ocn.ne.jp

*本月编辑 K. Shimamura & T. Kashimoto

摘自一个英语教师的博客

有天放学后,我被邀请去参加茶道俱乐部。因为在此之前,我参加过品茶会,在那里我品尝到了最爱的抹茶和点心,所以这一次,我毫不犹豫地答应了。当我到达会场,我拿出一条小方巾(茶道中用于擦茶杯或者接茶碗用的小方巾),准备认真学习下茶道文化。

刚开始,我还挺兴奋的,因为我可以学到一些日本人独特的东西,而这是一条多么棒的,可以了解我日本老板文化的完美捷径啊!但是很快,我就发觉品茶会比我想象的要糟糕多了。

高中生们很巧妙地把小方巾塞进她们的制服裙子的腰间,因为那天是工作日,我穿了一条西裤,而且没有口袋,所以茶道老师不得不跟我找了一条皮带让我绑在腰间。我把方巾塞进了借来的皮带里,然后和其他学生一起鞠躬行礼,以至于没能听清日语说明。

接下来的练习进行的也很糟糕。日式端坐让我的脚变得几乎麻木...和前辈一起叠方巾,虽然我很努力的想要跟上前辈的步骤,可是我叠的方巾总是邹巴巴的,看起来就像一个三岁小孩的杰作...

所以总的来说,这次的茶道体验对我而言是一次小小的失败。

尽管如此,我还是想再体验一次。通过这次体验,我意识到,作为一个外国人,并不是每次的异国文化体验所造成的失败都能克服的。不过,你还是应该尽最大努力去适应和融入,虽然有时候你的努力并不总是起作用。不过不管怎样,当失败发生时,你只需要笑笑,然后继续尝试。因为除此之外再没有其他的方法去学习这些规则了。

网上在线阅读地址(中英文):

*本月新闻

*垃圾分类方法

*新居浜市生活指南

点击  <http://www.city.niihama.lg.jp/english/>

Clair:* Multilingual Living Information

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html>

日语学习点

ポカポカ・ワクワク・ウキウキ・ルンルン

A : 今日は ポカポカ いい 天気 ですね。

Kyō wa pokapoka ii tenki desu ne. (今天很暖和呢。)

B : ええ、やっと 春らしく なってきましたね。

Ee, yatto harurashiku natte kimashita ne. (是啊，终于变得像春天了。)

A : 近くに きれいな 菜の花畑 があるので、見に 行きませんか。

Chikaku ni kirena nanohana batake ga aru node, mini ikimasen ka?

(附近有很漂亮的油菜花田哦，要不要一起去看看?)

B : いいですね。青い 空と 一面の 菜の花畑 !

Ii desu ne. Aoi sora to ichimen no nanohana batake!

(真好啊。湛蓝的天空和油菜花的海洋。)

素敵な 写真が 撮れそうで、ワクワクします。

Suteki na shashin ga toreso de, wakuwaku shimasu.

(我估计能拍到特别美的照片，真期待啊。)

A : 息子さん、東京の 大学に 合格されたそうですね。

Musuko san, Tōkyō no daigaku ni gōkaku sareta sō desu ne.

(我听说您的儿子考上了东京的一所大学呢。)

おめでとう ございます。

Omedeto gozaimasu. (恭喜恭喜!)

B : ありがとう ございます。ホッと しました。

Arigatō gozaimasu. Hotto shimashita. (非常感谢! 终于可以松一口气了。)

A : 4月から 寂しく なりますね。

Shigatsu kara sabishiku narimasu ne. (4月份开始要变得寂寞了呢。)

B : ええ、でも、息子は 一人暮らしが できるので、ルンルン気分ですよ。

Ee. Demo musuko wa hitori gurashi ga dekiru node, runrun kibun desu yo.

(是啊，不过我儿子可以一个人生活，我还觉得有点高兴呢。)

A : どうしたの? ウキウキして。 Doshita no? Ukiuki shite..

(怎么啦? 看起来很高兴呢。)

B : 実は、今日、彼女と 初デートなんです。

Jitsuwa kyō, kanojo to hatsu dēto nan desu.

(实际上，今天是和女朋友的第一次约会。)

〈由新居浜市日语协会提供〉

NNK 面向居住在新居浜市的外国人提供日语课程。

联系电话: 0897-34-3025 (Manami Miki)。

邮箱: manami-m@js6.so-net.ne.jp